

Durchführung einer Markterhebung zur Direktvergabe der Dienstleistungen für die Analyse und Erstellung einer Projektskizze für grenzüberschreitende Projekte im Rahmen des Interreg-Projektes „Fit4Co“

2018-E-002-INTERREG-IT-AT-3024-Fit4Co
CUP- B59G17002300003

Anlage 1: Technische Unterlagen

Die Inhalte dieses Dokuments dienen lediglich der Information und haben den Zweck, eine vorherige Marktkonsultation mit den interessierten Subjekten durchzuführen. Alle Informationen, die in dieser Phase, welche der Vorbereitung des Verhandlungsverfahrens dient, geliefert werden, bilden keinen wesentlichen Bestandteil der Ausschreibung

Im Rahmen des Projekts (www.fit4co.eu) besteht für die erste Phase des Projekts folgender Bedarf an Leistungen, die Gegenstand des Kostenvorschlags sind:

- Milestone 3.1 / Analyse

Identifizierung positiver Beispiele einer grenzüberschreitenden Kooperation im Projektgebiet (Tirol, Südtirol, Trentino, Kärnten, Friaul-Julisch Venetien und Veneto) und Aufbereitung für die weitere Kommunikation im Rahmen dieses Projektes aufgearbeitet.

Beschreibung im Projektantrag:

Vorbereitung und Grundlagen:

Jeder EVTZ identifiziert mit Unterstützung von Experten (Beratern/Forschungseinrichtungen) im eigenen Gebiet positive Beispiele einer grenzüberschreitenden Kooperation, analysiert und arbeitet sie für die weitere Kommunikation im Rahmen dieses Projektes auf. In der

Avvio di una indagine di mercato finalizzata all'affidamento dei servizi di analisi e di elaborazione di uno schema per progetti di collaborazione transfrontaliera nell'ambito del progetto Interreg "Fit4Co"

2018-E-002-INTERREG-IT-AT-3024-Fit4Co
CUP- B59G17002300003

Allegato 1: Documentazione tecnica

I contenuti del presente documento hanno valore meramente informativo e sono finalizzati all'instaurazione di una consultazione preliminare di mercato con i soggetti interessati. Tutte le informazioni fornite in questa fase, preparatoria rispetto alla procedura negoziata, non costituiscono parte integrante della procedura stessa

Nell'ambito del progetto (www.fit4co.eu) occorrono per la prima fase del progetto i seguenti servizi, oggetto del preventivo:

- Milestone 3.1 / Analisi

Individuazioni di esempi positivi di cooperazione transfrontaliera nel territorio interessato dal progetto (Tirolo, Alto Adige, Trentino, Carinzia, Friuli Venezia Giulia e Veneto) che vengono analizzati ed elaborati per la successiva comunicazione nell'ambito del progetto.

Descrizione nella presentazione del progetto:

Ciascun GECT nel proprio territorio e con il supporto di esperti esterni (consulenti/enti di ricerca selezionati) individuerà esempi positivi di cooperazione transfrontaliera che vengono analizzati ed elaborati per la successiva comunicazione nell'ambito



Aufbereitung wird vor allem auf die verschiedenen Faktoren für eine gelingende Kooperation eingegangen, wie beispielsweise auf die notwendige Klarheit in den Rahmenbedingungen (politischer Wille, finanzielle Ressourcen/Möglichkeiten), auf die Transparenz in den Zielen & Motiven der Beteiligten sowie auf weiche Faktoren wie das Zusammenspiel von Kompetenz, Engagement & Empathie bzw. dem wechselseitigen kulturellen Verständnis, Kenntnis der Sprache. Die Beispiele werden anhand der Faktoren analysiert und aufbereitet. Sie dienen als Ausgangspunkt für die Bewerbung des Projekts mit dem Ziel, die Projekt tandems auszumachen.

- **Milestone 3.3 / Projektskizze**

Entwicklung einer Art Projektskizze als weitere Grundlage für grenzüberschreitende Kooperationsprojekte, die die notwendigen Fragestellungen für die Entwicklung solcher Projekte abbildet.

Beschreibung im Projektantrag:

Als weitere Grundlage wird eine Art Projektskizze für grenzüberschreitende Kooperationsprojekte entwickelt, die die notwendigen Fragestellungen für die Entwicklung solcher Projekte abbilden.

Ergebnis des WP3 ist die strukturierte Methodologie des „Kooperationstandem“

Die Bereitstellung aller (digitalen) Dokumente erfolgt unter Abtretung der vollumfänglichen Nutzungsrechte an den EVTZ und die am Projekt beteiligten Partner. Die Beherrschung der deutschen und italienischen Sprache ist unerlässlich.

del progetto. Nella fase preparatoria si approfondiscono soprattutto i diversi fattori che favoriscono la buona riuscita della cooperazione, come ad esempio la necessità di chiari presupposti generali (volontà politica, risorse finanziarie/possibilità), la trasparenza di obiettivi & motivazioni dei soggetti coinvolti e i “fattori morbidi” quali sinergia di competenza, impegno & empatia, reciproca intesa culturale, conoscenza della lingua. Gli esempi vengono analizzati ed elaborati alla luce di tali fattori e serviranno da base di partenza per la fase di promozione del progetto finalizzata all’individuazione dei tandem progettuali.

- **Milestone 3.3. / Schema di progetto**

Elaborazione di una sorta di schema per progetti di cooperazione transfrontaliera con gli aspetti da approfondire per lo sviluppo di tali progetti.

Descrizione nella presentazione del progetto:

Un altro elemento fondamentale è costituito dall’elaborazione di una sorta di schema per progetti di cooperazione transfrontaliera con gli aspetti da approfondire per lo sviluppo di tali progetti. Output della WP3 sarà la strutturazione metodologica del “tandem collaborativo”.

La predisposizione di tutti i documenti (digitali) è da effettuarsi con la cessione di tutti i diritti d’uso al GECT e ai partner partecipanti al progetto.

La padronanza della lingua tedesca e italiana è essenziale.





Die Vergabe von Subaufträgen für Teile der Dienstleistungen ist zulässig, vorbehaltlich der Genehmigung von Seiten des EVTZ.

Bei jedem Schriftverkehr zu dieser Markterhebung ist die Bezeichnung „**Fit4Co**“ (2018-E-002-INTERREG-IT-AT-3024-Fit4Co-CUP-B59G17002300003) anzuführen.

È prevista la possibilità di cedere in subappalto parte del servizio, previa autorizzazione da parte del GECT.

Qualsiasi corrispondenza riguardante la presente indagine di mercato dovrà recare la denominazione “**Fit4Co**” (2018-E-002-INTERREG-IT-AT-3024-Fit4Co-CUP-B59G17002300003).

